

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 49 (1952)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

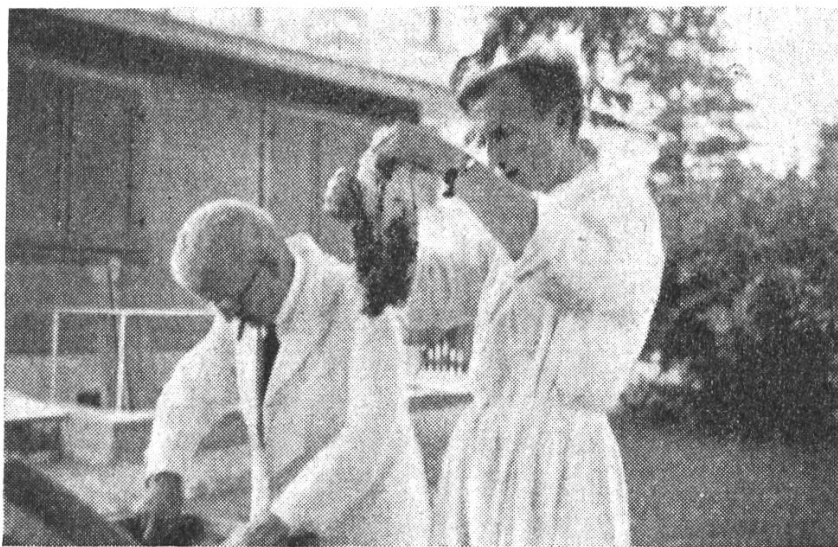
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# JOURNAL SUISSE D'APICULTURE

**SOMMAIRE** Société romande d'Apiculture : Assemblée des délégués ; Comptes 1951 ; Projet de budget 1952 ; Rapport de la commission de vérification des comptes 1951 ; Rapport d'activité 1951 ; Rapport bibliothèque 1951 ; Statut pour le contrôle du miel ; Projet de règlement du concours de ruchers ; Appel pour la votation du 30 mars. — Conseils aux débutants pour mars 1952, par *M. Soavi*. — Documentation scientifique : De l'influence de diverses matières nutritives, traduit par *M. Paul Zimmermann*. — Echos de partout, par *M. Paul Zimmermann*. — Documentation étrangère : La pollinisation des fleurs de pommiers par les insectes, dans l'Etat de Washington. — Le jardin de l'abeille : Plantes mellifères et pollinifères, les Bruyères, par *M. Rüegger*. — Pesées de ruches sur bascule du 11. 1. au 10. 2. 1952. — Tribune libre : Propos et souvenirs d'un vétéran, par *M. Jean Borloz*. — Questions et réponses. — Nécrologie. — La vie de nos sections.



*Un souvenir du rucher du Liebefeld  
M. le Dr Morgenthaler et son collaborateur M. Brugger*